

M
1613
B25G7
1885
MUSI

НИКОЛАЮ НИКОЛАЕВИЧУ КАРМАЛИНУ

БИБЛИОТЕКА
С.-ПЕТЕРБУРГСКОЙ
КОНСЕРВАТОРИИ



РУЗИНСКАЯ

ПЬЕСА

для ТЕНОРА

СЪ СОПРОВОЖДЕНІЕМЪ ОРКЕСТРА.

Слова Я. Лушкима,
музыка

ЖИЛИЖЪ БЯЯЯКИРБЕЯ

Оркестровья партія
ЦѢНА
Переложеніе для фортепьяно
въ 4 руки ЦѢНА

Партитура
ЦѢНА ГР.
для тѣнныя и фортепьяно
ЦѢНА

СОБСТВЕННОСТЬ ИЗДАТЕЛЯ

МОСКВА



А. ГУТХЕЙЛЬ

Поставщикъ Двора ЕГО ИМПЕРАТОРСКАГО ВЕЛИЧЕСТВА
и КОММИССІОНЕРА ИМПЕРАТОРСКИХЪ ТЕАТРОВЪ
Кузнецкій мостъ, домъ Юнкера, № 10.
С.-ПЕТЕРБУРГЪ у А. ЮГАНСЕНА, НЕВСКІЙ ПРОСПЕКТЪ № 44
Антигр. В. Гроссе и Дитцель

НИКОЛАЮ НИКОЛАЕВИЧУ КАРМАЛИНУ

НИКОЛАЮ НИКОЛАЕВИЧУ КАРМАНУ

УЧЕНИКА
С.-ПЕТЕРБУРГСКОЙ
КОНСЕРВАТОРИИ,



РУЗИНСКАЯ

GRUZINSKAJA PESNIA

П П С Н К


для ТЕНОРА

съ ДИА ТЕНОРА

съ Сопровожденіемъ Оркестра.

Слова Я. Лушкима,
музыка

ЖИЛИ ЖЕ ЯКО КИРСЕ

Оркестровыя партіи  Партитура
ЦѢНА ЦѢНА ГР.
Переложеніе для фортепьяно для пѣнія и фортепьяно
въ 4 руки ЦѢНА ЦѢНА

СОБСТВЕННОСТЬ ИЗДАТЕЛЯ

МОСКВА   А. ГУТХЕИЛЬ

Поставщикъ Двора ЕГО ИМПЕРАТОРСКАГО ВЕЛИЧЕСТВА
и КОММИССИОНЕРА ИМПЕРАТОРСКИХЪ ТЕАТРОВЪ
Кузнецкій мостъ, домъ Юнкеръ №Ю.

С.-ПЕТЕРБУРГЪ, УЛ. БОГАНСЕНА, НЕВСКІИ ПРОСПЕКТЪ №44
Дитир. В. Гросс и Дитир.

671680590

ГРУЗИНСКАЯ ПЬСНЯ.

ФИДЕЛИОТЕКА
С.-ПЕТЕРБУРГСКОЙ
КОНСЕРВАТОРИИ

3
M1613
B2567
1885
MUST

Слова А. ПУШКИНА.

Музыка М БАЛАКИРЕВА.

Andantino. M.M. ♩ = 52.

2 Flauti.

Oboe.

Corno Inglese.

2 Clarinetti in B.

2 Corni in F.

2 Fagotti.

Triangolo.

Tamburo.

Piatti e Cassa.

Tenore.

Arpa.

1^{mi}

Violini

2^{di}

Viole.

Violoncelli.

Contrabassi.

Andantino. M.M. ♩ = 52.

a 2.

mf

The first system of the musical score consists of five staves. The top staff is in treble clef with a key signature of three flats (B-flat, E-flat, A-flat) and contains a melodic line with a dynamic marking of *mf*. The second and third staves are also in treble clef and contain rests. The fourth staff is in bass clef and contains a melodic line with a long slur. The fifth staff is in bass clef and contains a rhythmic accompaniment with notes and rests.

mf

He

The second system of the musical score consists of five staves. The top staff is in treble clef with a key signature of three flats and contains a melodic line with a dynamic marking of *mf* and the word "He" below it. The second and third staves are also in treble clef and contain rests. The fourth and fifth staves are in bass clef and contain a melodic line with a long slur.

mf *arco*

mf

The third system of the musical score consists of five staves. The top staff is in treble clef with a key signature of three flats and contains a melodic line with a dynamic marking of *mf* and the word "arco" above it. The second and third staves are also in treble clef and contain rests. The fourth and fifth staves are in bass clef and contain a melodic line with a long slur.

mf

f

f

f

mf

mf

пой красавица прими Ты пѣснь Грузіи печальной

sf

arco

mf

arco

mf

arco

mf

arco

mf

Musical score for the first system, featuring five staves. The key signature has four flats, and the time signature is 4/4. Dynamics include *mf* and *p*.

Musical score for the second system, featuring a vocal line with lyrics and four instrumental staves. The key signature has four flats, and the time signature is 4/4. Dynamics include *f*, *p*, and *mf*.

На - по - ми - на - ютъ мнѣ о - нѣ Дру - гу - ю жизнь и

A.

The first system of the musical score consists of five staves. The top two staves are treble clefs, and the bottom three are bass clefs. The music includes various note values, rests, and dynamic markings such as *f* and *pp*. The key signature has three flats.

The second system features a vocal line on a single staff with lyrics in Russian: "бе - - - регъ даль - - - ной." The piano accompaniment is on a single staff below it, with dynamic markings *f* and *pp*.

The third system contains piano accompaniment for five staves. It includes detailed performance instructions such as "pizz." (pizzicato) and "arco" (arco). Dynamic markings include *pp* and *p*. The music is written in a key with three flats.

На дѣтѣхъ и взрослыхъ. Mettez les sourdines.

A.

то - рѣ - я на - пѣ - вы тво - и

con sordini
pizz.

p
con sordini
pizz.

p
con sordini arco

con sordini
pizz.

p
con sordini
pizz.



B.
Agitato.

p *mf*

Recitando agitato.

p И стень и

arco
pp
arco
pp
pp *p* *mf* *pp*

Agitato.
B.

The first system of the musical score consists of seven staves. The top two staves are in treble clef, and the bottom three are in bass clef. The music is in a key signature of three flats (B-flat, E-flat, A-flat). The first two staves have a *pp* (pianissimo) dynamic marking in the second measure, which changes to *sf* (sforzando) in the third measure. The bottom three staves also have a *sf* marking in the third measure. The system concludes with a *f* (forte) dynamic marking and a *Riten.* (ritardando) instruction.

Riten.

ночь и при лу - нѣ чер - ты да - ле - кой бѣд - ной дѣ - ви

The second system of the musical score includes a vocal line and piano accompaniment. The vocal line is on a single staff with a treble clef, containing the lyrics from the previous block. The piano accompaniment consists of five staves: two in treble clef and three in bass clef. The piano part features a *sf* (sforzando) dynamic marking in the second measure. The system concludes with a *f* (forte) dynamic marking and a *Riten.* (ritardando) instruction. The word "arco" is written below the bottom two staves in the final measure.

Riten.

Meno mosso.

Meno mosso.

Я при-зракъ ми-лый ро-ко-вой те-бя у-ви-дѣвъ

Meno mosso.

Adagio.

The first system of the score consists of six staves of piano accompaniment. The top staff features a melodic line with a long, expressive slur over several measures, marked with *pp* (pianissimo) and *p* (piano). The other staves provide harmonic support with chords and moving lines, also marked with *pp* and *p*. The key signature is one flat (B-flat major or D minor).

- nu - - to

ша - ю е - го я вно - вь во - об - ра - жа - - ю

The vocal line is written on a single staff with a treble clef. It features a series of eighth and quarter notes, with a long, sweeping slur over the final two notes. The lyrics are written below the notes.

The second system of the score consists of six staves of piano accompaniment. The top staff continues the vocal line from the previous system, marked with *p* (piano). The other staves provide harmonic support. The key signature remains one flat. The bottom two staves show a steady bass line.

« ПЕТЬ СУРДИНЫ. » Otez les sourdines.

Adagio.

Tempo I.

dolce

dolce

dolce

dolce

p

Не по́й краса-ви-ца при́мь Ты

mf

senza sordini
pizz.
p

arco

senza sordini
pizz.
p

arco

senza sordini
pizz.
p

arco

senza sordini
pizz.
p

arco

Tempo I

The first system of the musical score consists of five staves. The top four staves are treble clefs, and the bottom staff is a bass clef. The music is in a key with four flats (B-flat major or D-flat minor) and a 3/4 time signature. The first staff has a whole rest. The second and third staves have quarter notes and eighth notes. The fourth staff has a piano (*p*) dynamic marking and a fermata. The fifth staff has a piano (*p*) dynamic marking and a fermata.

пѣ - сень Грузіи - и печальной На по-ми-на-ютъ мнѣ о пѣ

The vocal line is written on a single staff with a soprano clef. It features a melodic line with various ornaments and dynamic markings, including *f* and *p*.

The second system of the musical score consists of six staves. The top two staves are treble clefs, and the bottom four staves are bass clefs. The music continues from the first system. The top two staves have piano (*p*) dynamic markings. The bottom four staves have piano (*p*) dynamic markings. The music is in a key with four flats (B-flat major or D-flat minor) and a 3/4 time signature.

The first system of the musical score consists of five staves. The top staff is a treble clef with a key signature of three flats (B-flat, E-flat, A-flat) and a 3/4 time signature. It contains a melodic line with a dynamic marking of *p* (piano). The second staff is a treble clef with a dynamic marking of *mf* (mezzo-forte). The third staff is a treble clef with a dynamic marking of *mf*. The fourth staff is a treble clef with a dynamic marking of *p*. The fifth staff is a bass clef with a dynamic marking of *p*. The system is divided into four measures by vertical bar lines.

Дру-гу - ю жизнь и бе- регъ даль.

The vocal line is written on a single staff with a treble clef and a key signature of three flats. It begins with a dynamic marking of *p* and ends with a dynamic marking of *f* (forte). The lyrics are written below the notes.

The second system of the musical score consists of five staves. The top staff is a treble clef with a key signature of three flats and a 3/4 time signature. It contains a melodic line with a dynamic marking of *p*. The second staff is a treble clef with a dynamic marking of *p*. The third staff is a treble clef. The fourth staff is a bass clef with a dynamic marking of *p*. The fifth staff is a bass clef with a dynamic marking of *p*. The system is divided into four measures by vertical bar lines.

C.

The first system of the musical score consists of three measures. The key signature has three flats (B-flat, E-flat, A-flat). The first measure contains rests for all staves. The second measure features a piano (*p*) melody in the upper staves with slurs and accents, and a piano accompaniment in the lower staves. The third measure continues the piano accompaniment with a *pp* dynamic marking.

- поЙ.

The second system of the musical score consists of three measures. The first measure has rests for all staves. The second measure features a piano (*p*) melody in the upper staves with slurs and accents, and a piano accompaniment in the lower staves. The third measure features a *pp* melodic line in the upper staves and a piano accompaniment in the lower staves with a *pizz.* (pizzicato) marking.

C.

The image shows a page of a musical score, page 19, in G major (one sharp) and 3/4 time. The score is divided into two systems. The first system consists of seven staves: five for the piano and two for the orchestra. The piano part features a complex right-hand part with a triplet of eighth notes and a long, sustained note in the left hand. The orchestra part includes strings and woodwinds. Dynamics include *pp* (pianissimo) and *pp* (pianissimo). The second system consists of seven staves: two for the piano and five for the orchestra. The piano part continues with the triplet and long note. The orchestra part includes strings and woodwinds. Dynamics include *pp* (pianissimo). The score is written in a clear, professional style with standard musical notation.